

CHAPITRE XXIV.

DESCRIPTION DES RÉGIONS DE L'ABÎME.

1. Çuka dit : Quelques-uns disent qu'au-dessous du soleil, à dix mille Yôdjanas de distance, Svarbhânu (le Démon de l'éclipse) se meut comme une constellation. C'est lui qui, grâce à la pitié de Bhagavat, obtint l'immortalité et le rang de planète, quoique, né de Simhikâ dans la misérable race des Asuras, il fût indigne de cet honneur; je te raconterai plus bas, ami, sa naissance et ses actions.

2. On fixe ainsi en détail la circonférence du disque du soleil qui éclaire ce qui est au-dessous de lui, à dix mille Yôdjanas; celle de la lune à douze mille, et celle de Râhu à treize mille. C'est Râhu qui s'interposant entre le soleil et la lune, lorsqu'ils sont en conjonction, se précipite sur l'un et sur l'autre pour satisfaire sa haine.

3. A cette vue Bhagavat lui lance son arme chérie, le Sudarçana, qui protège celui qu'elle punit, comme celui qu'elle défend; Râhu affronte pendant un Muhûrta la roue qui tourne sur elle-même, et que la splendeur du Dieu rend intolérable; puis tremblant, le cœur troublé, il fuit au loin : c'est là ce que le monde appelle l'Éclipse.

4. Au-dessous et à une égale distance sont les demeures des Siddhas, des Tchâraṇas et des Vidyâdharas.

5. Au-dessous est l'espace où se meuvent les troupes des Yakchas, des Rakchas, des Piçâtchas, des Prêtas et des Bhûtas; c'est toute la partie de l'atmosphère où le vent souffle, où paraissent les nuages.

6. Au-dessous est la terre, à une distance de cent Yôdjanas; cette distance est la limite qu'atteignent en volant les oiseaux de premier ordre, les cygnes, les vautours, les faucons et Garuḍa.

7. Je t'ai décrit la forme et la situation de la terre; au-dessous se trouvent encore sept cavités, qui ont chacune dix mille Yôdjanas de